

司法機構綜合調解辦事處（西九龍）

綜合調解辦事處（西九龍）旨在協助當事人認識調解的性質，及調解能如何幫助他們（尤其是涉及小額錢債審裁處法律程序者）解決爭議；辦事處亦致力利便他們物色司法機構以外的私人執業調解員或專業團體提供調解服務。

本辦事處就各類民事案件（特別是小額錢債審裁處的案件）提供與法庭有關的調解資訊，以及回答相關查詢。

你可透過下列途徑獲安排出席調解講座：

- 聯絡綜合調解辦事處（西九龍）
- 諮詢你的顧問或相關專業人士

甚麼是調解？

調解是另一類排解糾紛的程序，目的是幫助爭議各方達成他們均接納的協議，藉以解決分歧。參與調解屬自願性質，當中由一名公正和受過訓練的第三者，即調解員，協助爭議各方在保密的環境下就爭議事項進行溝通和協商。在此過程中，各方均有機會陳述其論點以及聆聽對方的說法。調解員的任務並非為各方作出決定，而是協助各方思考其論據的強弱和探索各種可行的解決方案，從而促使他們達成和解協議。調解員受過專門訓練，善於打破談判僵局和引導各方專注於尋求解決方案。

調解有甚麼好處？

- 爭議各方可避免對抗式訴訟制度所帶來的緊張和衝突局面
- 爭議各方無須把爭議訴諸法庭，從而減少耗費時間和金錢
- 爭議各方自行作出決定和達成協議，因而可能會更願意遵守協議內容
- 經調解的和解協議條款可保密和不外洩
- 調解有助維持，甚至改善爭議各方之間的關係
- 爭議各方達至經調解的和解協議內容，可超越損害賠償和禁制令等法院所能作出的法律補救

合資格爭議

- 民事糾紛，包括但不局限於滲水糾紛、租務糾紛、裝修糾紛、顧客服務糾紛、案情輕微的人身傷亡申索、僱傭糾紛、商業糾紛、買賣及服務糾紛、物業管理糾紛及其他爭議
- 爭議金額不多於小額錢債審裁處現行的最高申索上限（目前為75,000元）

下一步怎樣做？

綜合調解辦事處（西九龍）會安排有意使用調解服務並已聯絡辦事處的當事人出席調解講座。辦事處會向當事人提供與法庭有關的調解服務資訊，及申請服務的方法。

綜合調解辦事處（西九龍）免費提供及安排調解講座、查詢服務、調解前諮詢及與小額錢債審裁處案件有關的調解服務。

請注意：即使訴訟中任何一方申請出席調解講座或申請調解，有關法律程序亦不會因而自動擱置；反之，訴訟方須遵從法庭在這方面的指示。

綜合調解辦事處（西九龍）提供的服務及設施

- 接待處及一般查詢櫃台
- 與法庭有關的調解服務的短片/調解講座
- 調解前諮詢
- 安排司法機構以外的私人執業調解員或專業團體提供調解服務
- 資源角
- 電腦設備

辦公時間及聯絡資料

辦公時間：星期一至五 上午9時至下午1時
下午2時至6時

（公眾假期除外）

地址：九龍深水埗英華街2號

電話：2388 3070

圖文傳真：2388 3073

電郵地址：mediation@judiciary.hk

網頁：mediation.judiciary.hk

注意事項：

綜合調解辦事處（西九龍）的工作人員，樂意解答你對與法庭有關的調解服務的查詢；然而，他們不會提供任何法律意見，亦不會就具體法庭案件或法律程序的進行加以評論或協助。如需要法律意見或援助，請諮詢法律執業者或向免費法律諮詢機構尋求協助。

小額錢債審裁處資訊中心（資訊中心）位於西九龍法院大樓B座1樓，為有意進行訴訟而未提出申索的人士提供服務。如你在提出申索前對程序事宜有疑問，可以向資訊中心求助。如你在提出申索後有任何查詢，則須向小額錢債審裁處登記處（西九龍法院大樓B座3樓）提出。

如果天氣惡劣，綜合調解辦事處（西九龍）有甚麼安排？

請參閱司法機構網頁：颱風及暴雨警告的安排（www.judiciary.hk/tc/crt_services/business_hours_typhoon.htm#typhoon_warning）或留意電台/電視台的相關公布。



香港特別行政區政府新聞處設計
政府物流服務署印



司法機構

二〇二二年七月
(第一版)